TERMINI E CONDIZIONI DELLA PROMOZIONE

Green Getaway

Villa Sassa Hotel & Spa

1. Promotore e strutture aderenti

La promozione «Green Getaway» (di seguito «la Promozione») è indetta da DOT LIFE SA, Lugano, e si applica alla struttura Villa Sassa Hotel & Spa (Lugano). La struttura applica la Promozione secondo le proprie categorie di camera e i propri servizi disponibili.

2. Durata

La Promozione è valida per soggiorni con data di arrivo compresa tra il 15 ottobre 2026 e il 15 dicembre 2026 incluso. Non sono previste date di esclusione. Il Promotore si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o interrompere anticipatamente la Promozione in qualsiasi momento; l'eventuale interruzione non pregiudica le prenotazioni già confermate alla data della comunicazione.

3. Requisiti di partecipazione

Possono beneficiare della Promozione gli ospiti maggiorenni intestatari di una prenotazione che soddisfi cumulativamente le seguenti condizioni:

- prenotazione effettuata **direttamente** presso la struttura, tramite il sito ufficiale https://www.villasassa.ch/it/, telefono o posta elettronica. Sono escluse le prenotazioni effettuate tramite agenzie di viaggio, tour operator, portali di prenotazione online (OTA), piattaforme di metasearch o qualsiasi altro intermediario;
- prenotazione a **tariffa BAR** (Best Available Rate). Sono escluse tariffe promozionali, scontate, negoziate, corporate, di gruppo, tariffe non rimborsabili promozionali, pacchetti, voucher, soggiorni gratuiti o premio e tariffe riservate a categorie specifiche;
- soggiorno di **almeno due (2) notti consecutive** presso la medesima struttura;
- arrivo presso la struttura effettuato con il trasporto pubblico su rotaia, documentato secondo quanto previsto all'art. 4.

La Promozione non è cumulabile con altre offerte, promozioni, sconti, programmi fedeltà, voucher o vantaggi commerciali in corso.

4. Titolo di viaggio ammesso e verifica

Per ottenere il credito l'ospite deve esibire alla reception, al momento del check-in, il titolo di viaggio utilizzato per raggiungere la struttura. Sono ammessi esclusivamente **biglietti singoli e nominativi**, in formato cartaceo o digitale, che riportino in modo leggibile e verificabile **il nome del viaggiatore**, la data del viaggio, la stazione di destinazione e **il prezzo effettivamente pagato**. Il biglietto deve essere esibito unitamente a un documento d'identità valido dell'ospite, che ne confermi l'intestazione.

Sono accettati:

- biglietti ferroviari emessi dalle Ferrovie federali svizzere (FFS), inclusi i biglietti risparmio (Supersaver);
- biglietti acquistati a tariffa ridotta con Abbonamento metà-prezzo, per l'importo effettivamente corrisposto;
- biglietti emessi da imprese ferroviarie estere (a titolo esemplificativo Trenitalia, Trenord, Deutsche Bahn, ÖBB, SNCF), purché riportino il prezzo pagato.

Non sono accettati lo Swiss Travel Pass e gli abbonamenti modulari, comunitari o aziendali, né i titoli non nominativi o intestati a terzi, né quelli che non consentano di verificare l'importo pagato, né i biglietti cumulativi o collettivi non riferibili al singolo ospite.

Abbonamento generale (AG). I titolari di un Abbonamento generale FFS, che per sua natura non comporta l'emissione di un biglietto, accedono alla Promozione secondo il regime forfettario previsto all'art. 5. Ai fini della verifica l'ospite deve esibire lo SwissPass con Abbonamento generale in corso di validità alla data di arrivo, unitamente a un documento d'identità valido. L'abbonamento deve essere intestato all'ospite: non sono ammessi abbonamenti di terzi. Il riconoscimento del credito presuppone inoltre la dichiarazione dell'ospite di aver raggiunto la struttura in treno.

Il titolo di viaggio deve riferirsi al viaggio di andata verso la struttura e indicare quale stazione di destinazione **Lugano** oppure **Lugano-Paradiso**. Non sono accettati titoli relativi al viaggio di ritorno o a spostamenti effettuati nel corso del soggiorno. Qualora il titolo si riferisca a un viaggio di andata e ritorno senza indicare separatamente il prezzo della sola andata, si considera il 50% dell'importo complessivo.

È ammessa una tolleranza di un (1) giorno tra la data del titolo di viaggio e la data di check-in. Non sono accettati titoli di viaggio riferibili a persone non alloggiate nella camera oggetto della prenotazione.

La valutazione dell'idoneità e della verificabilità del titolo esibito è rimessa alla reception della struttura, che agisce in buona fede e secondo criteri uniformi. In caso di titolo non verificabile, il credito non viene riconosciuto.

5. Entità del credito

Il credito corrisponde all'**importo effettivamente pagato per il titolo di viaggio**, riconosciuto sotto forma di credito da utilizzare presso la struttura secondo quanto previsto all'art. 7.

Il credito è riconosciuto **per camera**, per un massimo di **due (2) persone per camera**, e a condizione che ciascuna di esse esibisca un proprio titolo di viaggio conforme all'art. 4.

Per ciascuna persona il credito è soggetto ai seguenti limiti:

– importo **minimo** riconosciuto: **CHF 20.–**, anche qualora il costo del titolo di viaggio sia inferiore;

– importo **massimo** riconosciuto: **CHF 100.–**; l'eccedenza non dà luogo ad alcun credito.

L'importo massimo riconoscibile per camera è pertanto di **CHF 200.–**.

Esempi

Costo del titolo di viaggio	Credito riconosciuto per persona
CHF 7.–	CHF 20.–
CHF 50.–	CHF 50.–
CHF 102.–	CHF 100.–

Titolari di Abbonamento generale. Per gli ospiti che raggiungono la struttura con un Abbonamento generale FFS il credito è riconosciuto in misura forfettaria, pari a **CHF 50.– per persona**, per un massimo di due (2) persone per camera e quindi di **CHF 100.– per camera**. Restano ferme le condizioni di cui all'art. 3, incluso il soggiorno minimo di due notti consecutive, e le modalità di verifica di cui all'art. 4.

Qualora nella medesima camera si trovino sia ospiti muniti di biglietto sia ospiti titolari di Abbonamento generale, a ciascuno si applica il regime che gli compete, sempre entro il limite di due persone per camera.

I titoli di viaggio emessi in valuta diversa dal franco svizzero sono convertiti al corso del giorno di check-in.

Gli ospiti privi di un titolo di viaggio conforme all'art. 4, inclusi i minori che viaggiano gratuitamente, non danno luogo ad alcun credito; la loro presenza nella camera non pregiudica il credito spettante agli altri occupanti.

In caso di prenotazione di più camere da parte dello stesso intestatario, il credito è riconosciuto per ciascuna camera che soddisfi autonomamente i requisiti di cui agli articoli 3, 4 e 5.

6. Contributo alla riforestazione

Per ogni prenotazione che dà diritto al credito di cui all'art. 5, DOT LIFE SA si impegna a versare un contributo di **CHF 35.–** ad Almighty Tree Sàrl, organizzazione con sede in Svizzera attiva nella riforestazione, destinato alla piantumazione di un albero in Svizzera.

Il contributo è **interamente a carico di DOT LIFE SA**. Esso non è prelevato dal credito riconosciuto all'ospite, non comporta alcun costo o addebito aggiuntivo a suo carico e non gli conferisce alcun diritto, titolo o proprietà sugli alberi piantati.

Il contributo è riconosciuto una sola volta per prenotazione, indipendentemente dal numero di occupanti della camera e dal numero di notti.

Le piantumazioni avvengono secondo il calendario dell'organizzazione partner, nei periodi dell'anno idonei: il finanziamento dell'albero e la sua messa a dimora possono pertanto non essere contestuali. DOT LIFE SA non assume alcuna garanzia in merito alla sopravvivenza dei singoli alberi, soggetti alle condizioni naturali, né in merito alla loro esatta ubicazione.

L'impegno di cui al presente articolo riguarda esclusivamente le prenotazioni che beneficiano della Promozione nel periodo indicato all'art. 2 e viene meno in caso di sospensione o interruzione della Promozione ai sensi del medesimo articolo.

7. Modalità di utilizzo del credito

Il credito viene accreditato sul conto camera al momento del check-in ed è utilizzabile esclusivamente durante il soggiorno, a valere sui seguenti servizi erogati direttamente dalla struttura:

- trattamenti spa;
- ristorazione e bar.

Il credito costituisce uno sconto sui servizi accessori e non un titolo di credito. Esso:

- non è convertibile in denaro, in tutto o in parte;
- non dà diritto a resto o a rimborso in caso di utilizzo parziale;
- non è trasferibile a terzi né cedibile;
- non è cumulabile con altri sconti, voucher o promozioni applicabili ai medesimi servizi;
- non è riportabile a soggiorni successivi;
- decade integralmente e senza indennizzo se non utilizzato entro il check-out.

8. Esclusioni

Il credito non può essere utilizzato per:

- il pagamento, totale o parziale, del pernottamento e dei relativi supplementi;
- servizi erogati da soggetti terzi, ancorché prenotati per il tramite della struttura, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo transfer, servizi taxi e autonoleggio, voli in elicottero e jet privati, escursioni, noleggi, biglietti per eventi e attività esterne;
- tassa di soggiorno, tasse e imposte di legge;
- servizi già compresi nella tariffa prenotata (ad esempio colazione, mezza pensione, accesso alla spa e wellness ove incluso);
- mance e gratuità;
- acquisto di buoni regalo e gift card;
- eventuali penali per modifica, cancellazione o mancato arrivo.

9. Gruppi ed eventi

La Promozione non si applica a prenotazioni di gruppo, contingenti, eventi aziendali, banchetti, matrimoni, meeting, ritiri sportivi e soggiorni MICE, né a prenotazioni gestite da agenzie o organizzatori professionali.

10. Partenza anticipata, prolungamento, mancato arrivo

Il soggiorno minimo di due (2) notti consecutive costituisce condizione di accesso alla Promozione. In caso di partenza anticipata che riduca il soggiorno a una sola notte, il credito già accreditato viene integralmente addebitato sul conto camera.

Il prolungamento del soggiorno oltre la seconda notte non modifica l'importo del credito, che resta determinato esclusivamente dal costo dei titoli di viaggio nei limiti previsti dall'art. 5.

In caso di mancato arrivo o di cancellazione, nessun credito è dovuto.

Le condizioni di cancellazione della tariffa prenotata restano integralmente applicabili e non sono modificate dalla presente Promozione.

11. Protezione dei dati

Il titolo di viaggio e il documento d'identità sono sottoposti a sola verifica visiva al momento del check-in. Non ne viene conservata copia, né in formato cartaceo né digitale. Nel sistema gestionale della struttura vengono registrati unicamente l'avvenuta applicazione del credito e il relativo importo, ai fini della corretta contabilizzazione. Il trattamento dei dati personali avviene nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e, ove applicabile, del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), secondo quanto indicato nell'informativa privacy della struttura disponibile su https://www.villasassa.ch/it/informazioni-legali.html.

12. Abusi

Il Promotore si riserva il diritto di negare il credito, di revocarlo o di addebitarne l'importo qualora emergano indizi di utilizzo abusivo, fraudolento o non conforme ai presenti Termini e Condizioni, ivi compresa l'esibizione di titoli di viaggio falsi, alterati, già utilizzati da altri ospiti o non riferibili al soggiorno in corso.

13. Accettazione

L'adesione alla Promozione comporta l'accettazione integrale dei presenti Termini e Condizioni, che integrano e non sostituiscono le Condizioni generali di contratto della struttura. In caso di divergenza tra le versioni linguistiche, prevale la versione in lingua italiana.

14. Diritto applicabile e foro

I presenti Termini e Condizioni sono regolati dal diritto svizzero. Foro competente esclusivo è Lugano, Svizzera, con riserva di eventuali fori imperativi previsti dalla legge.

Ultimo aggiornamento: 17/09/2026